

Distr.: Provisional
22 December 2001
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون
البند ١٢٢ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد سانتياغو وينز (أوروغواي)

أولا - مقدمة

- ١ - في الجلسة العامة الثالثة المعقودة في ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ قررت الجمعية العامة، بناء على توصية المكتب، أن تدرج في جدول أعمال دورتها السادسة والخمسين البند المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١" وأن تحيله إلى اللجنة الخامسة.
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في هذا البند خلال جلستها ٣٨ و ٤٠ المعقودتين في ١٨ و ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وترد في المحاضر الموجزة ذات الصلة البيانات والملاحظات التي أدلى بها خلال نظر اللجنة في هذا البند (A/C.5/56/SR.38 و 40).
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة، لدى نظرها في البند، تقرير الأداء الثاني للأمين العام عن أداء الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (A/56/674) والتقرير ذو الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/56/694).

ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.5/56/L.30

- ٤ - في الجلسة ٤٠ المعقودة في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر عرض رئيس اللجنة، في أعقاب مشاورات غير رسمية، مشروع قرار معنوننا "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١" (A/C.5/56/L.30).

٥ - وفي الجلسة نفسها اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/56/L.30 دون تصويت (انظر الفقرة ٦).

ثالثا - توصية اللجنة الخامسة

٦ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

ألف - الاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١؛
إن الجمعية العامة،

١ - تحيط علما بالتقرير الثاني للأمين العام عن أداء الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١^(١) وبالتقرير ذي الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)؛

٢ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل إطلاع الدول الأعضاء على نفقات الميزانية العادية فصليا؛

٣ - تقر، في ضوء الوضع المالي الحرج للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، أن تحتفظ في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ بمبلغ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار من الاعتماد الأساسي البالغ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار المرصود عملا بقرار الجمعية العامة ٢١٩/٥٥ وتطلب إلى الأمين العام أن يصرف هذا الاعتماد في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ كإعانة مالية تقيّد لصالح الصندوق الاستئماني للمعهد بما يكفل مواصلة عملياته في عام ٢٠٠٢؛

٤ - تقر، بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، زيادة المبلغ المرصود بموجب قرارها ٢٣٩/٥٥ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ والبالغ ٢ ٥٣٣ ١٢٥ ٤٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، بسلطة دخول في التزام تبلغ ٢٨ ٤٥٢ ٦٠٠ دولار على النحو التالي:

(١) A/56/674.

(٢) A/56/694.

المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٣٩/٥٥ ألف		المبلغ الموقت للزيادة/النقصان	الاعتماد المنقح وسلطة الدخول في التزام	الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)				
				الجزء الأول
٤٥ ٤٦٩ ٨٠٠	(٢ ٥٤٣ ٣٠٠)	٤٨ ٠١٣ ١٠٠		تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
٤١٥ ٨٦٨ ٧٠٠	٣٦ ٨٤٤ ٦٠٠	٤٠٩ ٠٢٤ ١٠٠		١ تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
٤٩١ ٣٣٨ ٥٠٠	٣٤ ٣٠١ ٣٠٠	٤٥٧ ٠٣٧ ٢٠٠		٢ شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات
				المجموع، الجزء الأول
				الجزء الثاني
١٦١ ٧٤٩ ٠٠٠	(٦ ٠٩٥ ٧٠٠)	١٦٧ ٨٤٤ ٧٠٠		الشؤون السياسية
١٤ ١٦٥ ٩٠٠	٣٤٥ ٠٠٠	١٣ ٨٢٠ ٩٠٠		٣ الشؤون السياسية
٧٠ ٨١٦ ٤٠٠	(٤ ٠٦٧ ٦٠٠)	٧٤ ٨٨٤ ٠٠٠		٤ نزع السلاح
٣ ٤٤٩ ٩٠٠	١٣٦ ٤٠٠	٣ ٣١٣ ٥٠٠		٥ عمليات حفظ السلام
٢٥٠ ١٨١ ٢٠٠	(٩ ٦٨١ ٩٠٠)	٢٥٩ ٨٦٣ ١٠٠		٦ استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
				المجموع، الجزء الثاني
				الجزء الثالث
٢٢ ٢٤٨ ٧٠٠	١ ٦٤٢ ٠٠٠	٢٠ ٦٠٦ ٧٠٠		العدل والقانون الدوليان
٢٣ ٥٣٧ ٤٠٠	(٣٤٣ ٢٠٠)	٢٣ ٨٨٠ ٦٠٠		٧ محكمة العدل الدولية
٥٥ ٧٨٦ ١٠٠	١ ٢٩٨ ٨٠٠	٥٤ ٤٨٧ ٣٠٠		٨ الشؤون القانونية
				المجموع، الجزء الثالث
				الجزء الرابع
١١٤ ١٥٠ ٤٠٠	١ ٧١٨ ٦٠٠	١١٢ ٤٣١ ٨٠٠		التعاون الدولي لأغراض التنمية
٥ ٢١٨ ٦٠٠	(٦٤١ ٢٠٠)	٥ ٨٥٩ ٨٠٠		٩ الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
٨٢ ٤٩٩ ٨٠٠	١ ١٢٦ ٢٠٠	٨١ ٣٧٣ ٦٠٠		١٠ أفريقيا: البرنامج الجديد للتنمية
١٧ ٢٥٦ ٨٠٠	٢٤٧ ٠٠٠	١٧ ٠٠٩ ٨٠٠		١١ ألف التجارة والتنمية
٨ ٥٩٦ ٨٠٠	٤٩٥ ٩٠٠	٨ ١٠٠ ٩٠٠		١١ باء مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية
١٤ ٩٠٥ ٢٠٠	٢ ٦٠٧ ٩٠٠	١٢ ٢٩٧ ٣٠٠		١٢ البيئة
٤ ٨٢٥ ٢٠٠	٣ ٩٠٠	٤ ٨٢١ ٣٠٠		١٣ المستوطنات البشرية
١٤ ٠٢٧ ٧٠٠	٣ ٠٩٥ ٠٠٠	١٣ ٧١٨ ٢٠٠		١٤ منع الجريمة والعدالة الجنائية
٢٦١ ٤٨٠ ٥٠٠	٥ ٨٦٧ ٨٠٠	٢٥٥ ٦١٢ ٧٠٠		١٥ المراقبة الدولية للمخدرات
				المجموع، الجزء الرابع
				الجزء الخامس
٧١ ٤٨١ ٥٠٠	(٩ ١٦٣ ٥٠٠)	٨٠ ٦٤٥ ٠٠٠		التعاون الإقليمي لأغراض التنمية
				١٦ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا

الباب	المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٣٩/٥٥ ألف	المبلغ الموقت للزيادة/النقصان	الاعتماد المنقح وسلطة الدخول في التزام
(بدولارات الولايات المتحدة)			
١٧	٥٤ ٤١١ ٢٠٠	(٥١١ ٣٠٠)	٥٣ ٨٩٩ ٩٠٠
١٨	٣٧ ٤١٤ ٦٠٠	١ ٧٤٨ ٥٠٠	٣٩ ١٦٣ ١٠٠
١٩	٧٥ ٥٨٤ ١٠٠	١ ٢٨٧ ٩٠٠	٧٦ ٨٧٢ ٠٠٠
٢٠	٤٨ ٥٨١ ٤٠٠	(٢ ٨٨٣ ٢٠٠)	٤٥ ٦٩٨ ٢٠٠
٢١	٤١ ٢٥٤ ٨٠٠	(٤٤ ٤٠٠)	٤١ ٢١٠ ٤٠٠
	٣٣٧ ٨٩١ ١٠٠	(٩ ٥٦٦ ٠٠٠)	٣٢٨ ٣٢٥ ١٠٠
الجزء السادس			
٢٢	٣٩ ٠٦٧ ٧٠٠	(١٠٢ ٤٠٠)	٣٨ ٩٦٥ ٣٠٠
٢٣	٣٨ ٨٣٨ ٩٠٠	١ ٥٤٦ ٤٠٠	٤٠ ٣٨٥ ٣٠٠
٢٤	٢٣ ١٧٥ ٤٠٠	١ ١٣٩ ٣٠٠	٢٤ ٣١٤ ٧٠٠
٢٥	١٨ ٤٤٧ ٩٠٠	(٥٣ ٨٠٠)	١٨ ٣٩٤ ١٠٠
	١١٩ ٥٢٩ ٩٠٠	٢ ٥٢٩ ٥٠٠	١٢٢ ٠٥٩ ٤٠٠
الجزء السابع			
٢٦	١٤٢ ٥٣٤ ٥٠٠	(١ ٢٥٢ ٤٠٠)	١٤١ ٢٨٢ ١٠٠
	١٤٢ ٥٣٤ ٥٠٠	(١ ٢٥٢ ٤٠٠)	١٤١ ٢٨٢ ١٠٠
الجزء الثامن			
٢٧	٤٣٣ ٥٦٩ ١٠٠	٤ ٣٩١ ٩٠٠	٤٣٧ ٩٦١ ٠٠٠
	١١ ٣٨٠ ٢٠٠	(٦ ١٠٠)	١١ ٣٧٤ ١٠٠
	٢٢ ٢٠٩ ٨٠٠	٥٥٢ ٧٠٠	٢٢ ٧٦٢ ٥٠٠
	٤٧ ٩٧٧ ٩٠٠	١ ١٨٨ ٧٠٠	٤٩ ١٦٦ ٦٠٠
	٢٢٩ ٨١٧ ٧٠٠	٩٠٣ ٨٠٠	٢٣٠ ٧٢١ ٥٠٠
	٨٤ ٤١٢ ٤٠٠	٤٨٥ ٣٠٠	٨٤ ٨٩٧ ٧٠٠
	٢٣ ٥٥٣ ٥٠٠	٢٩٨ ٤٠٠	٢٣ ٨٥١ ٩٠٠
	١٤ ٢١٧ ٦٠٠	٩٦٩ ١٠٠	١٥ ١٨٦ ٧٠٠
	٤٣٣ ٥٦٩ ١٠٠	٤ ٣٩١ ٩٠٠	٤٣٧ ٩٦١ ٠٠٠
الجزء التاسع			
٢٨	١٨ ٧٥٠ ٧٠٠	(٤٩٣ ٩٠٠)	١٨ ٢٥٦ ٨٠٠

الباب	المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٣٩/٥٥ ألف	المبلغ الموقت للزيادة/النقصان	الاعتماد المنقح وسلطة الدخول في التزام
	(بدولارات الولايات المتحدة)		
المجموع، الجزء التاسع	١٨ ٧٥٠ ٧٠٠	(٤٩٣ ٩٠٠)	١٨ ٢٥٦ ٨٠٠
الجزء العاشر			
الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة	٨٠٢٠٥٠٠	(٤١٥٤٠٠)	٧٦٠٥١٠٠
٢٩ الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل	٥٤٥١١٧٠٠	(١١٣٥٥٠٠)	٥٣٣٧٦٢٠٠
٣٠ المصروفات الخاصة	٦٢٥٣٢٢٠٠	(١٥٥٠٩٠٠)	٦٠٩٨١٣٠٠
المجموع، الجزء العاشر			
الجزء الحادي عشر			
النققات الرأسمالية			
٣١ التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية	٤٩٧٦٧٣٠٠	(٣٦٥٧٠٠)	٤٩٤٠١٦٠٠
المجموع، الجزء الحادي عشر	٤٩٧٦٧٣٠٠	(٣٦٥٧٠٠)	٤٩٤٠١٦٠٠
الجزء الثاني عشر			
الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٢٨٤٨٥٣٠٠	٢٩٧٤١٠٠	٣٣١٤٥٩٤٠٠
٣٢ الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٢٨٤٨٥٣٠٠	٢٩٧٤١٠٠	٣٣١٤٥٩٤٠٠
المجموع، الجزء الثاني عشر			
الجزء الثالث عشر			
حساب التنمية	١٣٠٦٥٠٠٠	صفر	١٣٠٦٥٠٠٠
٣٣ حساب التنمية	١٣٠٦٥٠٠٠	صفر	١٣٠٦٥٠٠٠
المجموع، الجزء الثالث عشر			
المجموع الكلي	٢ ٥٣٣ ١٢٥ ٤٠٠	٢٨ ٤٥٢ ٦٠٠	٢ ٥٦١ ٥٧٨ ٠٠٠

٥ - تحيط علماً بطلب الأمين العام زيادة الاعتماد المنقح بمبلغ ٦٠٠ ٤٥٢ ٢٨ دولار وتقرر، واطاعة في الاعتبار ضرورة توخي الدقة في تحديد المستوى النهائي المطلوب من الاعتمادات والأنصبة المقررة أنها ستعاود النظر في الاعتماد النهائي في دورتها المستأنفة في آذار/مارس ٢٠٠٢؛

٦ - تقرر ما يلي:

(أ) أن يؤذن للأمين العام بتحويل الاعتمادات من باب إلى آخر في الميزانية، بموافقة اللجنة الاستشارية؛

(ب) بالإضافة إلى سلطة الدخول في ارتباط الموافق عليها في الفقرة ٤ أعلاه، تخصيص مبلغ ٢٥٠ ٠٠٠ دولار لكل سنة من فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ من الإيرادات المتراكمة لصندوق المنح الخاص بالمكتبة من أجل شراء الكتب والدوريات والخرائط ومعدات المكتبة ولتغطية نفقات أخرى لمكتبة قصر الأمم بما ينسجم وأهداف وأحكام المنح.

باء - التقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

إن الجمعية العامة،

تقرر بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١:

(أ) أن تخفض مؤقتاً تقديرات الإيرادات البالغة ٣٨٠ ٨٢٢ ٧٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة الموافق عليها بموجب قرارها ٢٣٩/٥٥ بقاء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، بمبلغ ١ ١٤٩ ٢٠٠ دولار على النحو التالي:

التقديرات الموقّعة للإيرادات	المبلغ الموقّعت للزيادة/النقصان	المبلغ الموافق عليه بموجب قرار الجمعية العامة ٢٣٩/٥٥ باء	باب الإيرادات
(بدولارات الولايات المتحدة)			
٣٣٥.٢٩١.٠٠	١٩٠.٣٩٠.٠٠	٣٣٣.١٢٥.٢٠٠	١ - الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٣٣٥.٢٩١.٠٠	١٩٠.٣٩٠.٠٠	٣٣٣.١٢٥.٢٠٠	مجموع باب الإيرادات ١
٤٣٧٢٥٧.٠٠	٩٩٧١.٠٠	٤٢٧٢٨٦.٠٠	٢ - الإيرادات العامة
٩١٨٧.٠٠	(٤٠٥٠٢.٠٠)	٤٩٦٨٩.٠٠	٣ - الخدمات المقدمة للجمهور
٤٤٦٤٤٤٠.٠٠	(٣٠٥٣١.٠٠)	٤٧٦٩٧٥٠.٠٠	مجموع بابي الإيرادات ٢ و ٣
٣٧٩٦٧٣٥٠.٠٠	(١١٤٩٢.٠٠)	٣٨٠٨٢٢٧.٠٠	المجموع الكلي

(ب) أن تقيّد الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لحساب صندوق معادلة الضرائب وفقا لأحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د - ١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥؛

(ج) أن تحمّل النفقات المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة والخدمات المقدمة للزوار وتقديم الطعام والخدمات ذات الصلة وعمليات المرآب وخدمات التلفزيون وبيع المنشورات، التي لم يرصد لها اعتماد في الميزانية، على حساب الإيرادات الآتية من تلك الأنشطة.